

:: EL ISLAM...

...a través de la lengua árabe del Corán se estableció en Al Andalus ::

EL DIALOGO ES LA BATALLA DE LAS PALABRAS...

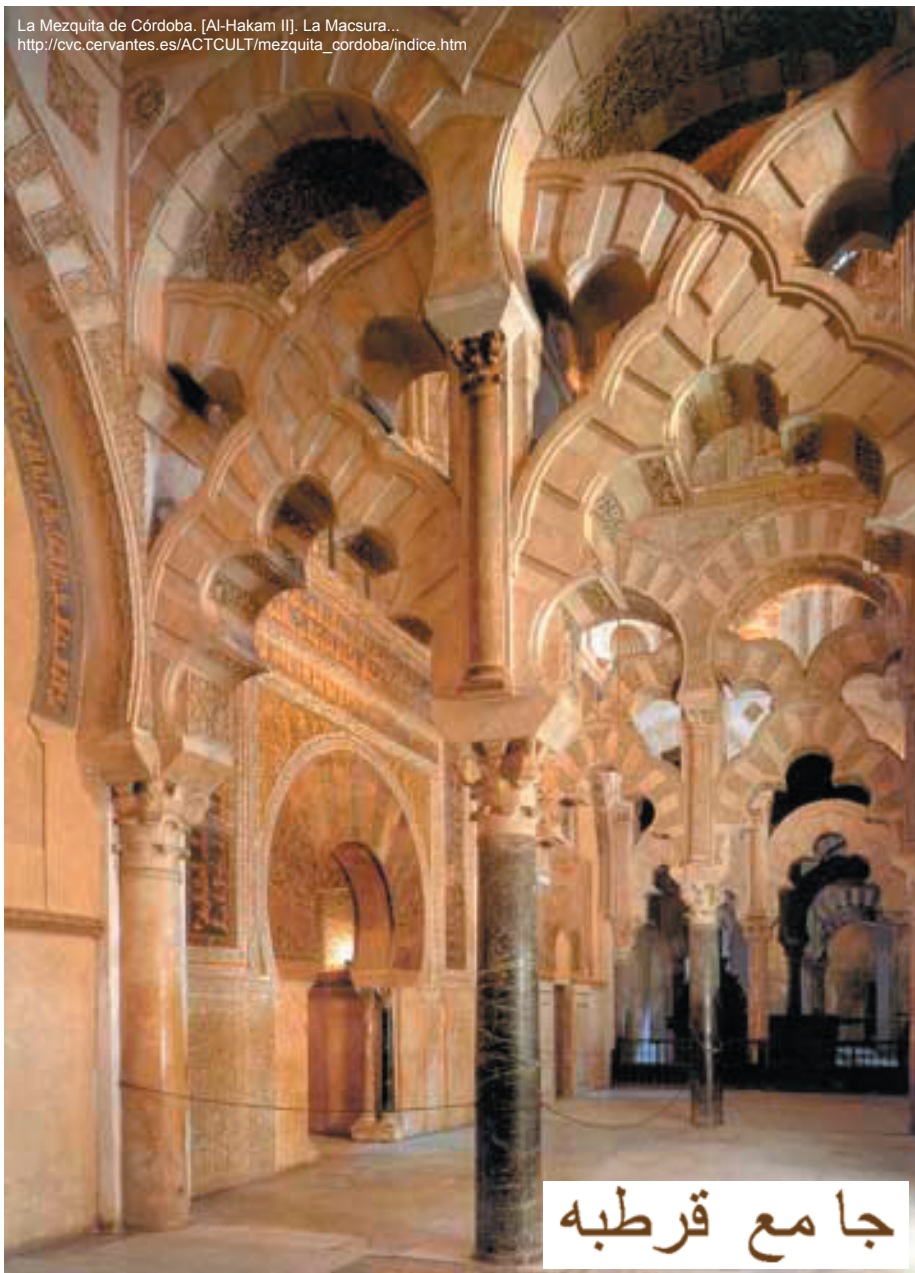
El Islam, a través de la lengua árabe del Corán, se estableció en Al Andalus e influyó sobre todos los habitantes de la Península. Los musulmanes, a pesar de lo que dice la gente, no todos somos extremistas, somos gente sencilla, como toda la gente y además no estamos anclados en el pasado. Muchos piensan que los hombres son los que mandan y las mujeres no pueden pensar ni discutir, que no tiene derechos, que solo pueden estar en casa atendiendo las necesidades del hombre porque si no, pueden ser maltratadas. Esto sucede, es cierto, pero no es una cuestión religiosa es mas bien política. Porque no saben sus derechos y deberes y muchas están indefensas y el hecho de considerar a los países musulmanes como retrasados o en vía de desarrollo, no ayuda mucho a resolver el problema. No se, no lo entiendo: ¿Por qué ese odio hacia las otras culturas? ¿Por qué esa xenofobia que nos hace decir; "ese no es de nuestra cultura" "es un retrasado..." etc. etc...?

Quiero dejar constancia, otra vez, de que la visión del mundo que el Islam estableció en Al Andalus afectó no sólo a los musulmanes sino a todos los habitantes de la Península. La huella de esa forma de vivir que fue la norma durante casi un milenio no ha podido borrarse tan fácilmente como han pretendido algunos. Teniendo en cuenta la diferencia de nivel cultural entre cristianos y musulmanes durante la Edad Media, resulta lógico pensar que las palabras que expresaban determinadas técnicas, objetos y situaciones que no existían entre los cristianos, fuesen asimiladas por éstos directamente, ya que no podían ser traducidas. Esa pervivencia de las palabras árabes en el castellano puede darnos además una idea precisa de la situación cultural de ambos pueblos. Los musulmanes enseñaron mucho a los cristianos de Al Andalus. Como reconoce el mismo Don Ramón Menéndez Pidal:

"...Nos enseñaron a proteger bien la huerte con atalayas, a enviar delante de ella algaradas, a guiarla con buenos adalides, a vigilar el campamento con robdas o rondas, a dar rebato en el enemigo descuidado..."

La superioridad cultural de los musulmanes hizo que se impusieran términos jurídicos que no tenían correspondencia en las estructuras sociales de los cristianos como; alcalde, alguacil, zalmedina, almo-

La Mezquita de Córdoba. [Al-Hakam II]. La Macsura...
http://cvc.cervantes.es/ACTCULT/mezquita_cordoba/indice.htm



جامع قرطبه

jarife, albacea, etc. Formas comerciales como; almacén, almoneda, quilate, arroba, quintal, azumbre, almudes, cahices, fanegas y muchas mas. Eso es lo que hicimos antaño, ahora no somos mas que un puñado de "moros" que venimos a poner ladrillos cuando antes plantábamos los árboles de la cultura en cada rincón de aquel mundo y lo seguimos haciendo en este, y esto va en honor de los fascistas que creen que solo podemos hacer trabajos físicos, que somos reacios e incultos. Los extremistas no van a ninguna parte, esta demostrado que con el dialogo y la persistencia se consiguen las cosas.

El dialogo es la batalla de las palabras y además, el hecho de hacer trabajos físicos, el decir que somos tercios e incultos no nos desviará de ese empeño, no iréis ha ninguna parte. Repito; esta demostrado que con el dialogo y la persistencia se consiguen las cosas. Lograr el dialogo es la batalla de todos los humanos que habitamos la tierra...

Mansor Salec Rahhab, ESO 2B
msalec@e-quercus.es
mansor_91@hotmail.com